



0-24h



144



Axpo Power AG  
Kraftwerk Wildegg-Brugg  
5213 Villnachern

056 444 28 11



## Gefahr Dangereux Pericolo Danger



### Es ist gefährlich, sich im Flussbett aufzuhalten!

Die Öffnung der Wehre führt zu plötzlichem Wasseranstieg mit starken Strömungen und Strudeln.

Die Wasserkraftanlagen können jederzeit ein plötzliches Hochwasser verursachen, auch bei schönem Wetter.

### Risikert euer Leben nicht.

Aus Sicherheitsgründen sind das Verweilen auf den Inseln und Wassersport im alten Aarelauf, ohne risikomindernde Massnahmen wie z. B. einer Rückzugsmöglichkeit, verboten.

Die Kraftwerke lehnen bei Unfällen jegliche Verantwortung ab.

d



### I est dangereux de stationner dans let lit de la rivière !

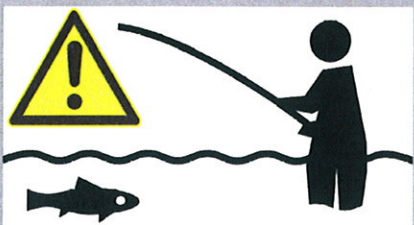
L'ouverture du barrage provoque une augmentation du niveau d'eau soudaine avec des courants très forts. Les centrales hydroélectriques peuvent causer à tout moment une crue soudaine, même par beau temps.

### Ne risquez pas votre vie !

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de séjourner sur les îles et de pratiquer des sports aquatiques dans l'ancien lit de l'Aare, sans avoir pris des mesures pour réduire les risques, par exemple avec une possibilité de se retirer ou de fuir.

Les entreprises hydroélectriques déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

f



### E pericoloso sostare nel letto del fiume!

L'apertura delle paratoie crea la repentina formazione di forti correnti e vortici. Gli impianti idroelettrici possono provocare una piena repentina in qualsiasi momento, anche col bel tempo!

### Non rischiate la vostra vita!

Per motivi di sicurezza, quando non sono attuabili contromisure atte a ridurre i rischi, come ad esempio una via di fuga sicura, è vietato soffermarsi sulle isole o praticare sport acquatici nel vecchio corso dell'Aar.

In caso di incidenti gli impianti idroelettrici declinano ogni responsabilità.

i



### You are warned not to stay on the river bed!

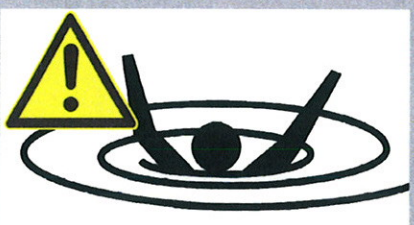
The opening of valves creates strong currents and vortexes. The hydroelectric plants may cause a sudden flooding anytime, even under good weather conditions.

### Do not put your life at risk!

For safety reasons diving, navigation, bathing, and similar activities are forbidden in the river, unless appropriate safety measures have been taken.

The hydroelectric plants decline all responsibility in case of an accident.

e



Ich übernehme die volle Verantwortung.  
Me ne assumo la completa responsabilità.

Je reconnais ma responsabilité  
I assume full responsibility.

Loc/Dat:

Sig: